

Offre de stage pour du balisage de corpus lexicographique

Titre : Stage

Durée : 4 mois

Fonction / métier : Informaticien

Niveau de responsabilité : -Aucun(e)-

Présentation – missions

L'Institut international pour la Francophonie (2IF) recrute un-e stagiaire informaticien-ne.

Présentation de la structure

Composante de l'Université Jean Moulin Lyon 3, l'Institut international pour la Francophonie (2IF) (<https://2if.universite-lyon.fr/>) travaille sur l'étude, la compréhension et le rayonnement de la Francophonie à travers trois missions :

- La formation initiale sur le thème de la Francophonie ;
- La production de recherche sur l'objet francophonie et son attractivité ;
- Production d'idées, de discours et prospective sur et pour la Francophonie.

Parmi ses actions, l'institut est l'opérateur d'un projet de *Dictionnaire des francophones* piloté et financé par la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (<http://www.culture.gouv.fr/Thematiques/Langue-francaise-et-langues-de-France>).

Description de la mission du stage

Sous la direction de Noé Gasparini (chef de projet du *Dictionnaire des francophones*, 2IF), la/le stagiaire participera au projet de *Dictionnaire des francophones*. Ce projet vise à aligner plusieurs ressources lexicographiques francophones afin de les rendre accessibles en ligne, et de permettre leur enrichissement ultérieur. La base de données est structurée grâce à l'ontologie OntoLex. Le développement informatique est réalisé par une entreprise extérieure, l'Institut international pour la francophonie assurera l'encadrement stratégique mais n'assurera pas d'encadrement informatique.

Ce stage consistera en une participation à la numérisation du dictionnaire intitulé *Inventaire des particularités lexicales du français d'Afrique noire* publié initialement en 1983 et réédité en 2004.

Plusieurs étapes sont prévues :

- Conception d'un outil de balisage permettant d'ajouter dans le document numérisé les balises propres à l'ontologie OntoLex (RDF/OWL) afin d'aligner cette ressource avec les ressources existantes.
- Identification des nouvelles balises nécessaires, qui ne sont pas encore dans le vocabulaire contrôlé déjà collecté, et documentation de leur intégration.
- Développement d'un outil d'affichage permettant de faciliter la relecture manuelle des erreurs de balisage, des coquilles typographiques et orthographiques. La relecture détaillée sera réalisée durant le stage et l'outil doit pouvoir permettre la relecture ultérieure d'autres ressources numérisées.

- Rédaction de la documentation afin de permettre l'extension de l'outil de balisage à d'autres ressources.

Ces outils et la documentation associée, de même que tout le développement logiciel et les données présentes dans les bases de données seront publiés sous licence libre.

Type de structure : Etablissement public scientifique et technique

Structure de recrutement : Université Jean Moulin Lyon 3 (Institut international pour la Francophonie - 2IF)

Emplacement : Bâtiment Citroën (bureau 110), 24 rue Salomon Reinach, 69007 Lyon

Conditions d'exercice : Stage conventionné de 4 mois du 1^{er} avril au 26 juillet 2019 à temps plein (35 heures par semaine avec gratification légale minimale).

Profil recherché

Étudiant·e en informatique, de préférence formé·e en ingénierie de la langue.

- Connaissance du balisage des données, idéalement en RDF
- Sens de l'organisation et du travail en autonomie
- Rigueur, esprit d'initiative et de synthèse
- Un intérêt pour la diversité des usages de la langue française serait un plus

DATES LIMITES

Date limite de candidature : 03/02/2019

Date de prise d'effet du poste : 01/04/2019

Date de publication : 21/12/2018

Contact et information

Candidature et demande d'information à adresser à

noe.gasparini@univ-lyon3.fr

04.78.78.73.76